

Dodatok č. 4

k Zmluve o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 197/2004 podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

1. Zmluvné strany:

1.1. Zhotoviteľ: Wolters Kluwer s. r. o.
Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964
zápis v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka
č.: 4868/B
zastúpený : Ing. Klára Rábel Glosíková, konateľ
bank. spojenie :
IBAN:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ: Mestský súd Bratislava I
Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava
IČO : 00 039 471 DIČ : 2020844936
zastúpený : JUDr. René Milták, predseda Mestského súdu Bratislava I
bank. spojenie :
IBAN:

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 197/2004 zo dňa 16. 12. 2004 v znení jej Dodatku č. 1, č. 2 a č. 3 sa mení nasledovne:

2. Bod 1.1. a 1.2. sa menia tak ako je uvedené vyššie

3. Bod 2.1. znie:

2.1. Programové vybavenie

Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len „ASPI“), ktorý obsahuje:

- a) **bezplatný ASPI základ** podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve
- b) **autorský obsah** v rozsahu podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve

4. Bod 2.2.1. znie:

2.2.1. Objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI:

1. **objednávateľ môže používať ASPI prostredníctvom siete internet (tzv. verzia On-line ASPI)**
na serveri zhotoviteľa v množstve **40** súčasných prístupov vrátane práva užívať program ASPI-klient na

neobmedzenom počte pracovných staníc. Prístup k textom českej literatúry a judikatúry bude umožnený prostredníctvom internetového prepojenia na príslušný server zhotoviteľa (služba **Partner ASPI**).

2. objednávateľ môže využívať službu Monitoring legislatívneho procesu prostredníctvom prístupov (v potrebnom rozsahu) na tzv. **NG ASPI** (webová verzia ASPI), ktoré budú viazané na emailové adresy koncových používateľov.

5. Bod 2.3. znie:

2.3. Aktualizácie

Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežne aktualizovať údajovú základňu ASPI v 1 - mesačnom cykle (pri verzii **On-line ASPI a NG ASPI** na serveri zhotoviteľa v týždennom cykle), zároveň umožní objednávateľovi aktualizáciu štandardných licencií prostredníctvom internetu v týždennom cykle.

6. Bod 4.1. znie:

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ doplatok za zmenu licencií ASPI v zmysle bodov 2.1. a 2.2.1. tohto dodatku		0,00 €
	DPH 20%	0,00 €
	Spolu:	0,00 €
b/ ročné predplatné za aktualizáciu ASPI prostredníctvom internetu alebo za dvanásť aktualizácií na 40 On-line prístupov a Monitoring legislatívneho procesu cestou NG ASPI		4 173,23 €
	DPH 20%	834,65 €
	Spolu:	5 007,88 €

7. Bod 4.2. znie:

4.2. Cena predmetu plnenia môže byť v nasledujúcich kalendárnych rokoch platnosti zmluvy upravená o ročnú mieru inflácie vyhlasovanú Štatistickým úradom SR (avšak maximálne o 8% ročne). Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený navýšiť cenu o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien (alebo iným indexom, ktorým bude tento index nahradený) vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, pre ktorý sa úprava výšky ceny uskutočňuje. Údaj o percente zodpovedajúcej ročnej miere inflácie bude súčasťou vystavenej faktúry. Cena zvýšená o mieru inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku. Pokiaľ v čase vystavenia faktúry ešte nie je známa ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien, môže poskytovateľ použiť medziročnú mieru inflácie v najaktuálnejšom mesiaci zverejnenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky v čase vystavenia faktúry.

8. Bod 4.4. znie:

4.4. Za celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2025) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi podľa bodu 4.1.b/ tohto dodatku do 30. apríla bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní. Pre rok 2024 bude fakturovaná pomerná časť predplatného v sume 4 042,41 € + DPH.

9. Ostatné dojednania Zmluvy o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 197/2004 zo dňa 16.12.2004 v znení jej Dodatku č. 1, č. 2 a č. 3 zostávajú v platnosti.

10. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky a je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tohto dodatku zmluvy svojím podpisom.

V Bratislave

dňa : _____

Za zhotoviteľa:
Ing. Klára Rábel Glosíková
konateľ

V Bratislave

dňa : _____

Za objednávateľa:
JUDr. René Milták
predseda Mestského súdu Bratislava I

Základnú finančnú kontrolu vykonala
v súlade s rozpočtom a zák. 329/2004 Z.z.
o rozpočtových pravidlách Zák. 357/2015 Z.z.
o finančnej kontrole

Dňa: _____

Základnú finančnú kontrolu vykonal/a
v súlade so Zák. 357/2015 Z.z., § 7 ods. 2
o finančnej kontrole dňa: _____
Podpis: _____

